Wiadomości Statystyczne

MIASTA POZNANIA

Opracowane przez Urząd Statystyczny stoł. miasta Poznania

Wydawca: Zarząd stoł. miasta Poznania **Redaktor: Zygmunt Zaleski**

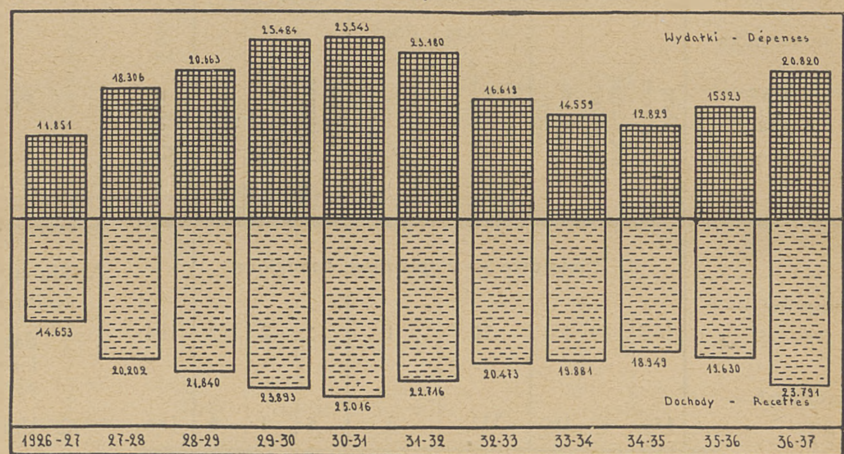
Informations Statistiques de la ville de Poznań

Publication de L'Office de Statistique de la ville de Poznań

Editeur: Municipalité de la ville de Poznań *Rédacteur: Zygmunt Zaleski*

Rocznik 26 *(26-e Année)* **Czerwiec 1937** *(Juin 1937)* **Nr 6**

Budżet przedsiębiorstw miejskich —
Budget des entreprises communales



Uwaga! Objęte są: Gazownia, Elektrownia, Wodociągi, Kanalizacja, Rzeźnia, Targowisko, Spalarnia śmieci, Przeładownia, Targi Pozn., Tabor, Składnica i warsztat repar., Mleczarnia, Majątek Naramowice.

I. Naturalny ruch ludności — *Mouvement naturel de la population*

1. Małżeństwa — *Mariages*

a) Według wieku — *D'après l'âge*

Wiek mężczyzn *Age des hommes*	Wiek kobiet — *Age des femmes* poniżej 20	20—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60 i wyżej *et plus*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
poniżej 20 *au-dessous de*	—	—	—	—	—	—	—	—
20—24	8	16	10	2	—	—	—	36
25—29	1	42	37	16	—	—	—	96
30—39	—	19	29	26	3	—	—	77
40—49	—	—	2	13	4	—	—	19
50—59	—	—	—	1	—	—	—	1
60 i wyżej	—	—	—	2	1	2	1	6
Ogółem kobiet — *Total des femmes* . .	9	77	78	60	8	2	1	235

W tym związków zamiejscowych 1 i to: m. lat 35 z kob. lat 46.

b) Według stanu cywilnego
D'après l'état civil

Stan cyw. mężczyzn *Etat civil des hommes*	Stan cywilny kobiet *Etat civil des femmes* panny *filles*	wdowy *veuves*	rozwiedz. *divorcées*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
kawalerowie *célibataires*	197	3	4	204
wdowcy *veufs*	21	3	—	24
rozwiedz. *divorcés*	6	1	—	7
Ogółem kobiet *Total des femmes*	224	7	4	235

W tym związków zamiejscowych 1 i to stanu wolnego.

c) Według wyznania — *D'après le culte*

Wyznanie mężczyzn *Culte des hommes*	Wyznanie kobiet *Culte des femmes*: rz. kat. *cath.-romain*	ewang. *évangélique*	mojż. *mosaïque*	inne *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
rz. katolickie — *cath.-romain*	225	5	—	1	231
ewangelickie — *évangélique* .	1	1	—	—	2
mojżeszowe — *mosoïque* . .	—	—	2	—	2
inne — *autre*	—	—	—	—	—
Ogółem kobiet — *Total des femmes*	226	6	2	1	235

W tym związków zamiejscowych 1 i to wyznania rzymsko-katolickiego.

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

Narodowość mężczyzn *Nationalité des hommes*	Narodowość kobiet *Nationalité des femmes*: polska *polonaise*	niemiecka *allemande*	inna *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
polska — *polonaise*	228	4	—	232
niemiecka — *allemande*	—	1	—	1
inna — *autre*	—	—	2	2
Ogółem kobiet — *Total des femmes*	228	5	2	235

W tym związków zamiejscowych 1 i to: m. narodowości polskiej z kob. narodowości niemieckiej.

2. Urodzenia — *Naissances*

a) Według płci i pochodzenia
D'après le sexe et la légitimité

Płeć noworodka *Sexe des nouveau-nés*	Urodzenia żywe *Naissances vivantes*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	w tym *dont*: urodz. w zakładach *naissances dans les maisons d'accouchement*	urodz. wieloracze *naissances multiples*	Urdz. martwe *Mort-nés*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Population domiciliée*									
chłopców — *garçons* . .	162	19	181	70	1	1	2	3	184
dziewcząt — *filles* . . .	141	19	160	72	3	5	1	6	166
Ogółem *Total*	303	38	341	142	4	6	3	9	350
2. Zamiejscowe — *Population de passage*									
chłopców — *garçons* . .	24	10	34	28	—	2	—	2	36
dziewcząt — *filles* . . .	26	4	30	25	—	1	—	1	31
Ogółem *Total*	50	14	64	53	—	3	—	3	67
3. Wszystkie urodzenia — *Toutes les naissances*									
chłopców — *garçons* . .	186	29	215	98	1	3	2	5	220
dziewcząt — *filles* . . .	167	23	190	97	3	6	1	7	197
Ogółem *Total*	353	52	405	195	4	9	3	12	417

Zgłoszeń spóźnionych: 22 z maja 1937 r. (w tym: 17 miejscowych, 5 zamiejscowych).

b) Żywo urodzeni według zajęcia rodziców
Nés-vivants selon la profession des parents

Zawód ojca wzgl. matki *Profession du père ou de la mère*	miejscowe *population domiciliée*	zamiejscowe *population de passage*	Ogółem *Total*
A. Ślubni według zawodu ojca — *Enfants légitimes selon la profession du père*			
1. Samodzielni handlowcy, przemysłowcy i rolnicy — *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	3	12	15
2. Urzędnicy prywatni — *Employés* . . .	58	4	62
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans* . .	137	9	146
4. Robotnicy itp. — *Ouvriers etc.*	59	11	70
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	4	2	6
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	36	12	48
7. Inne zawody — *Autres professions* . .	6	—	6
8. Bez i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	—	—	—
Ogółem — *Total*	303	50	353
B. Nieślubni według zajęcia matki — *Enfants illégitimes selon la profession de la mère*			
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	9	1	10
2. Służące — *Domestiques*	14	8	22
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	4	—	4
4. Zawody wolne — *Professions libérales*	—	1	1
5. Inne zawody — *Autres professions* . .	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	11	4	15
Ogółem — *Total*	38	14	52

c) Żywo urodzeni według wyznania rodziców

Nès-vivants d'après le culte des parents

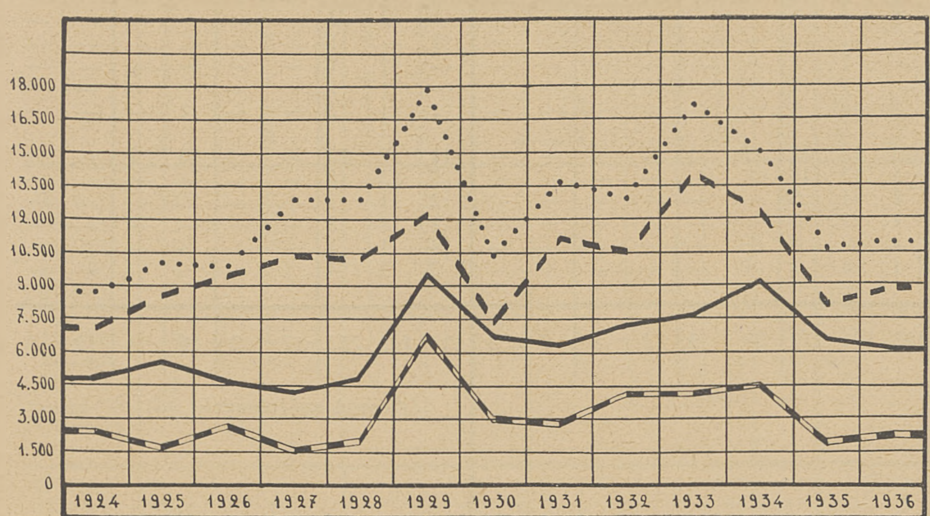
Wyznanie ojca *Culte du père*	Wyznanie matki przy dzieciach ślubnych — *Culte des mères ayant des enfants légitimes*: rz.-katol. — *cath.-rom.*	ewang. — *évang.*	mojżesz. — *mosaïque*	inne — *autres*	Ogółem — *Total*	Wyznanie matki przy dzieciach nieślubnych *Culte des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe						
rzymskokatolickie — *cath.-romain* . .	296	1	—	—	297	37
ewangelickie — *évangélique*	—	4	—	—	4	1
mojżeszowe — *mosaïque*	—	—	1	—	1	—
inne i nieznane — *autre et inconnue* .	1	—	—	—	1	—
Ogółem — *Total*	297	5	1	—	303	38
2. Urodzenia wszystkie						
rzymskokatolickie — *cath.-romain* . .	337	1	—	—	338	49
ewangelickie — *évangélique*	—	13	—	—	13	3
mojżeszowe — *mosaïque*	—	—	1	—	1	—
inne i nieznane — *autre et inconnue* .	1	—	—	—	1	—
Ogółem — *Total*	338	14	1	—	353	52

d) Żywo urodzeni według narodowości rodziców i następstwa rodowego

Nés-vivants d'après la nationalité des parents par l'ordre successif de naissance

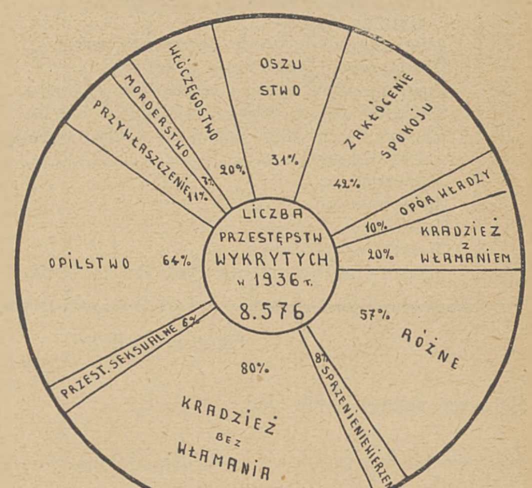
Narodowość rodziców — *Nationalité des parents*: ojca — *du père*	matki — *de la mère*	Noworodki ślubne były w tym samym małżeństwie ..... dzieckiem — *Ordre successif de naissance*: 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	Ogółem — *Total*	Narodowość matki przy dzieciach nieślubnych *Nationalité des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe — *Naissances de la population domiciliée*																	
polska *polon.*	polska *polon.*	124	90	30	23	19	5	1	2	—	4	—	—	—	—	298	37
polska *polon.*	niem. *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	polska *polon.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1
inne i nieznane *autre et inconnue*		—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Ogółem — *Total*		125	94	30	23	19	5	1	2	—	4	—	—	—	—	303	38
2. Urodzenia wszystkie — *Toutes les naissances*																	
polska *polon.*	polska *polon.*	142	99	36	25	21	8	1	2	1	4	—	—	—	—	339	49
polska *polon.*	niem. *allem.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	polska *polon.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	8	3	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	13	3
inne i nieznane *autre et inconnue*		—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Ogółem — *Total*		150	103	36	25	22	9	1	2	1	4	—	—	—	—	353	52

Przestępczość w latach 1924—1936
Nombre des délits



•••••••• Przestępstwa zameldowane — *Délits signalés*
- - - - Przestępstwa wykryte — *Délits découvrés*
▬▬▬ Aresztowani — *Personnes arrêtées*
▬ ▬ ▬ Przekazani władzom — *Délivrés aux autorités*

Przestępstwa według rodzaju — *Nature des délits*



3. Zgony — *Décès*

a) Według przyczyn śmierci i płci — *D'après la cause du décès et d'après le sexe*

Nomenklatura międzynarodowa skrócona / *Nomenclature internationale abrégée*	Przyczyna śmierci / *Cause du décès*	1. Zgony miejscowe / *Décès parmi la population domiciliée* — Ogółem / *Total*: mężczyzn / *hommes*	kobiet / *femmes*	razem / *ensemble*	w tym dzieci / *dont décès des enfants* — poniżej 1 roku / *au dessous d'un an* — męskich / *hommes*: ślubnych / *légitimes*	nieślubn. / *illégitimes*	żeńskich / *femin.*: ślubnych / *légitimes*	nieślubn. / *illégitimes*	1—5 lat / *1—5 ans*: męskich — *h.*	żeńskich — *f.*	2. Wszystkie zgony / *Tous les décès* — Ogółem / *Total*: mężczyzn / *hommes*	kobiet / *femmes*	razem / *ensemble*	w tym dzieci / *dont décès des enfants* — poniżej 1 roku / *au dessous d'un an* — męskich / *hommes*: ślubnych / *légitimes*	nieślubn. / *illégitimes*	żeńskich / *femin.*: ślubnych / *légitimes*	nieślubn. / *illégitimes*	1—5 lat / *1—5 ans*: męskich — *h.*	żeńskich — *f.*
1	Dur brzuszny i rzekomy	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
2	Dur osutkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Płonica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Krztusiec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—
7	Błonica	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	1
8	Grypa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Gruźlica narządu oddechowego	15	16	31	—	—	—	—	—	—	18	19	37	—	—	—	—	—	—
11	a) opon mózgowych	2	—	2	—	—	—	—	1	—	3	—	3	—	—	—	—	2	—
	b) innych narządów	1	2	3	—	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—
12	Kiła	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Zimnica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Inne choroby zakaźne i pasożytne *)	4	2	6	1	—	1	—	—	—	4	2	6	1	—	1	—	—	—
15	Rak i inne nowotwory złośliwe	8	10	18	—	—	—	—	—	—	14	12	26	—	—	—	—	—	—
16	Nowotwory niezłośliwe i nie oznaczone jako złośliwe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Gościec przewlekły i dna	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
18	Cukrzyca	2	1	3	—	—	—	—	—	—	4	1	5	—	—	—	—	—	—
19	Zatrucie wyskokowe przewlekłe i ostre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Inne choroby ogólne i zatrucia przewlekłe	1	3	4	—	—	—	—	—	—	1	3	4	—	—	—	—	—	—
21	Wiąd rdzenia i porażenie ogólne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Krwotok i zakrzep mózgowy, porażenia połowiczne i i., bez wskazania przyczyny	5	9	14	—	—	—	—	—	—	7	10	17	—	—	—	—	1	—
23	a) Zapalenie mózgu	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—
	b) Zapalenie opon mózgowych	2	3	5	1	—	—	—	—	1	3	4	7	1	—	1	—	—	1
	c) inne choroby układu nerwowego, narządów wzroku i inne	1	—	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—
24	Choroby serca	14	23	37	—	—	—	—	—	—	16	26	42	—	—	—	—	—	—
25	Inne choroby narządów krwionośnych	3	4	7	—	—	—	—	—	—	3	4	7	—	—	—	—	—	—
26	Zapalenie oskrzeli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Zapalenie płuc a) płatowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	b) inne postacie	6	8	14	2	—	2	1	2	1	9	12	21	2	—	2	1	3	2
28	Inne choroby narządów oddechowych	2	3	5	—	—	—	—	—	—	4	4	8	—	—	—	—	—	—
29	Biegunka i zapalenie jelit:																		
	a) u dzieci poniżej 2 lat	3	1	4	1	2	—	1	—	—	5	1	6	1	2	—	1	2	—
	b) u osób w wieku 2 lat i powyżej	1	1	2	—	—	—	—	1	—	1	1	2	—	—	—	—	1	—
30	Zapalenie wyrostka robaczkowego	1	2	3	—	—	—	—	—	—	1	3	4	—	—	—	—	—	—
31	Marskość i inne choroby wątroby	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
32	Inne choroby narządu trawienia	3	2	5	—	—	—	—	—	—	8	4	12	—	—	—	—	—	—
33	Zapalenie nerek	1	2	3	—	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—
34	Inne choroby układu moczopłciowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
35	Posocznica i zakażenie połogowe	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
36	Inne choroby ciąży i okresu połogowego	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
37	Choroby skóry, kości i narządów ruchu	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	1	—	—	—
38	Choroby okresu niemowl. i wady rozwoju wrodzone	10	12	22	9	1	10	2	—	—	11	12	23	10	1	10	2	—	—
39	Starczość	5	13	18	—	—	—	—	—	—	5	13	18	—	—	—	—	—	—
40	Samobójstwo	2	1	3	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	—	—	—	—
41	Zabójstwo	1	2	3	—	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—
42	Śmierć wypadkowa	4	—	4	—	—	—	—	—	—	4	1	5	—	—	—	—	1	—
43	Śmierć i przyczyny niewiad. lub źle oznacz.	1	1	2	1	—	—	—	—	—	3	1	4	1	—	—	—	—	—
	Ogółem — *Total*	103	124	227	16	3	13	4	4	3	137	145	282	17	3	16	4	10	4

Zgłoszeń spóźnionych: —.

Zgłoszeń spóźnionych: —.

*) posocznica, tężec.

*) posocznica, tężec.

b) Zgony dzieci nieślubnych poniżej 1 roku życia według zajęcia matki

Décès des enfants illégitimes ayant moins d'un an selon la profession de la mère

Zajęcie matki *Profession de la mère*	Miejsc. *Population domiciliée*	Zamiejsc. *Population de passage*	Ogółem *Total*
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	2	—	2
2. Służące — *Domestiques*	3	—	3
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	—	—	—
4. Zawody wolne. — *Professions libérales* . . .	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions*	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	2	—	2
Ogółem — *Total*	7	—	7

c) Zmarli w wieku ponad 15 lat według stanu cywilnego

Décédés au dessus de 15 ans d'après l'état civil

	wolni *célibataires*	małżonkowie *mariés et mariées*	owdowiali *veufs et veuves*	rozwiedzeni *divorcés et divorcées*	stanu niezn. *état civil inconnu*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*						
mężczyźni — *hommes* .	20	46	9	—	—	75
kobiety — *femmes* . .	26	34	41	—	—	101
Ogółem — *Total*	46	80	50	—	—	176
2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*						
mężczyźni — *hommes* .	35	58	10	—	—	103
kobiety — *femmes* . .	29	42	46	—	—	117
Ogółem — *Total*	64	100	56	—	—	220

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

1. Zmarło miejscowych: 223 Polaków, 2 Niemców
Décès parmi la population domiciliée 223 *Polonais*, 2 *Allemands*
2 innych i nieznanej narodowości — *autre nationalité et de nationalité inconnue.*
2. Zmarło w ogóle: Polaków, Niemców, innych i niezn. narodowości 275 4 3
Total des décès Polonais, Allemands, autre nationalité et de nationalité inconnue.

e) Zgony z uwzględnieniem wieku, zajęcia i wyznania
(Osoby do 15 roku życia według zajęcia rodziców)

Décès avec répartition par âge, par profession et par culte
(Personnes au-dessous de 15 ans selon la profession des parents)

1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz.-katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. — *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industr., agricult. indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i t. p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. — *Sans profession et professions inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	43	—	—	—	—	5	16	14	—	4	2	2	43
6—10	3	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	3
11—15	5	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	1	5
16—20	4	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	1	4
21—30	19	—	—	—	—	3	5	4	—	1	—	6	19
31—40	20	1	—	1	1	3	5	3	—	2	—	8	22
41—50	18	2	—	—	—	4	1	6	1	—	—	8	20
51—60	27	2	1	—	1	1	3	3	1	5	—	16	30
61—70	21	—	—	—	1	3	2	3	—	3	—	9	21
ponad 70 *au dessus de*	60	—	—	—	3	2	6	9	—	5	—	35	60
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	220	5	1	1	6	24	42	45	2	20	2	86	227

2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz.-kat. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. — *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industr., agricult. indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. — *Sans profession et professions inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	53	1	—	—	2	6	17	19	—	5	2	3	54
6—10	3	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	3
11—15	5	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	1	5
16—20	6	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	2	6
21—30	30	—	—	1	1	3	9	6	—	4	—	8	31
31—40	28	2	—	1	2	3	6	4	1	5	—	10	31
41—50	22	2	—	—	—	4	1	7	1	1	—	10	24
51—60	32	2	1	—	2	2	3	4	1	6	—	17	35
61—70	28	—	—	—	2	3	3	4	—	3	—	13	28
ponad 70 *au dessus de*	65	—	—	—	3	3	6	9	—	7	—	37	65
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	272	7	1	2	12	28	49	56	3	31	2	101	282

Przyrost naturalny ogólny 123, miejscowy 114. W stosunku rocznym przypada na 100 mieszkańców przynależnych miejscowo urodzeń żywych 1,53; zgonów 1,02; małżeństw 1,06.

II. Zdrowotność — *Santé publique*

1. Przypływ w Szpitalu Miejskim według wieku i choroby

Inscriptions des malades dans l'Hôpital Municipal d'après l'âge et la maladie

Wiek	Szpital miejski M.	Szpital miejski K.	Choroby	Szpital miejski
0— 1	10	14	Choroby wewnętrzne	9
2— 5	8	5	Choroby płuc	9
6—10	6	9	Choroby infekcyjne	74
11—15	5	5	Reumatyzm	26
16—20	19	30	Choroby żołądka i jelit	30
21—30	64	137	Choroby sercowe	26
31—40	61	55	Otrucia	5
41—50	43	31	Uwiąd starczy	5
51—60	31	5	Choroby chirurgiczne i operacje	199
61—70	5	3	Choroby płciowe i syfilis	52
70—iw	6	6	Choroby skórne	22
?	—	—	Do obserwacji	31
			Choroby umysłowe	30
			Choroby nerwów	—
			Choroby dziecięce	40
Ogółem	258	300	Ogółem	558

2. Chorzy w szpitalach i przytułkach

Mouvement des malades dans les hôpitaux et autres institutions similaires

Zakłady *Établissements*	W początku miesiąca *Au commencement du mois*	Przypływ *Inscriptions* (w miesiącu *au cours de mois*)	Odpływ *Radiations* (w miesiącu *au cours de mois*)	+ —	W końcu miesiąca *A la fin du mois*	W odpł. jest zmarłych *Nombre de décédés parmi les personnes rayées*
Przytuł. dla starc. Grobla 26 *Asile pour les vieillards*	335	9	14	— 5	330	6
Szpital Miejski: *Hôpital Municipal:*						
I. St. chorób zewn. *Chirurgie*	107	199	186	+13	120	11
II. St. chorób wewn. *Maladies internes*	98	123	147	—24	74	15
III. St. chorób wener. i skórnych *Maladies vénériennes et affect. de la peau*	74	93	62	+31	105	1
IV. St. dziecięca *Maladies d'enfants*	34	40	37	+ 3	37	8
V. St. dla umysłowo chorych *Maladies mentales*	22	30	26	+ 4	26	2
VI. St. chorób zakaźnych *Maladies infectieuses*	15	11	26	—15	—	1
VII. St. płucno-chorych *Maladies de l'appareil respiratoire*	83	62	60	+ 2	85	20
Razem — *Ensemble*	433	558	544	+14	447	58
Ubezpieczalnia Społeczna: Szpital chorób wewn.	80	84	95	—11	69	6
Szpital Diakonisek	122	332	317	+15	137	10
„ Żydowski	3	18	8	+10	13	—
„ SS. Miłosierdzia	222	373	395	—22	200	13
Zakład Św. Józefa	122	188	183	+ 5	127	9
Zakład Św. Elżbiety	102	164	182	—18	84	8

3. Miejski Zakład Dezynfekcyjny.

Service Municipal de Désinfection.

Dezynfekcyj dokonano w zakładzie 5
Désinfections effectuées dans l'établissement

poza zakładem . . 95 razem 100
hors de l'établissement *ensemble*

Dezynfekcję spowodowały następujące choroby:
Nombre de désinfections effectuées après les maladies suivantes

	fois razy
Żarnice — *Rougeole*	— „
Płonica — *Scarlatine*	26 „
Ospa — *Variole*	— „
Błonica i dławiec — *Diphtérie*	30 „
Zakażenie połogowe — *Septicémie puerpérale*	— „
Dur brzuszny — *Fièvre typhoïde*	8 „
Dur inny — „ *autre que typhoïde*	— „
Gruźlica — *Tuberculose*	35 „
Czerwonka — *Dysenterie*	— „
Inne choroby — *Autres maladies*	— „
Robactwo — *Phtiriase*	1 „
Świerzb — *Gale*	— „
Dezynfekcji rzeczy — *Désinfection des choses*	— „

4. Choroby zakaźne policyjnie zgłoszone.

Maladies infectieuses déclarées.

Rodzaj choroby *Nature de maladie*	I. Stare Miasto p. l. brzegu Warty	II. Stare Miasto po pr. brzegu Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzielnice nowe	Ogółem *Total*
Błonica i dławiec *Diphtérie*	6	3	1	6	5	3	3[1])	27
Płonica *Scarlatine*	6	2	1	1	5	1	11[2])	27
Czerwonka *Dysenterie*	—	—	—	—	—	—	—	—
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde*	2	1	1	1	1	—	—	6
Dur plamisty *Typhus exanthématique*	—	—	—	—	—	—	—	—
Zakażenie połogowe *Septicémie puerpérale*	—	—	—	—	—	—	—	—
Jaglica *Trachome*	4	—	—	—	—	—	2[4])	6
Gruźlica *Tuberculose*	10	5	8	9	5	3	2[3])	42
Odra *Rougeole*	2	—	—	7	—	—	—	9
Koklusz *Coqueluche*	1	2	1	—	—	—	—	4
Inne choroby *Autres maladies*	—	1	—	2	—	—	2[4])	5
Ogółem *Total*	31	14	12	26	16	7	20	126

[1]) 1 Komandoria, 1 Rataje, 1 Winiary.
[2]) 3 Starołęka Mała, 1 Winiary, 6 Dębiec, 1 Sołacz dwór.
[3]) 1 Komandoria, 1 Dębiec.
[4]) 1 Winiary, 1 Dębiec.

III. Nieruchomości: stosunki mieszkaniowe — *Immeubles: logements*

Budownictwo — *Industrie du bâtiment*

1. Budowle rozpoczęte — *Constructions commencées*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*: mieszkalne *á l'habitation*	inne *autres*	razem *total*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Liczba — *Nombre de*: mieszkań *logements*	ubikacyj *pièces destinées*: mieszkalnych *â l'habit.*	innych *autres*	Kubatura m³ *Espace bâtie m³*
34	6	40	3	43	145	496	29	58 738

2. Budowle ukończone — *Constructions finies*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*	Przybyło nowych *Accroissement du nombre des bâtiments nouveaux*: budynków głównych dla celów *bâtiments principaux destinées*: mieszkaniowych *à l'habitation*	innych *autres*	oficyn dla celów *annexes distinées*: mieszkaniowych *à l'habitation*	innych *autres*	innych budynków *autres bâtiments*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Rozbiórki *Dêmolitions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Przybyło wzgl. ubyło *accroissement resp. décroissement*: mieszkań *logements*	ubikacyj mieszkaniowych *pièces destinée à l'abit.*
13	11	1	1	—	—	—	1	14	+52—2	+216—5

3. Budowa mieszkań — *Constructions d'habitations*

	Mieszkanie o — *Logements à*: 1 izbie *1 pièce*	2 pokojach — *pièces*	3	4	5	6 i w. *et plus*	ogółem *total*	Lokale handlowe i przemysłowe *Locaux industriels et commerciaux*
Powstało — *Augmentation*	—	5	9	27	—	11	52	4
Ubyło — *Reduction*	—	1	1	—	—	—	2	1
Różnica + — *Différence*	—	+4	+8	+27	—	+11	+50	+3

4. Nowe budynki według ilości mieszkań i izb — *Bâtiments nouveaux d'après le nombre des logements et des pièces*

Budynki — *Bâtiments*: Ilość *nombre*	o mieszkaniu: *comprenant des logements*	Mieszkania o ilości izb — *Logements d'après le nombre des pièces*: razem *ensemble*	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
3	1	3	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	2	12	—	—	2	2	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	3	3	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	4	4	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2*)	10	30	—	3	4	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13		52	—	5	9	27	—	6	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

*) W tym 1 budynek o 20 mieszkaniach.

5. Zmiany własności — *Mutations de la propriété immobilière*

Ilość kontraktów — *Nombre des contracts* 70

Nabywcy — *Acquéreurs*

z Poznania — *de Poznań* 57
z województw zachodnich — *de départements de l'ouest* 7
z reszty Polski — *des autres provinces polon.* 5
inni — *autres* 1

Przechodzi w inne ręce nieruchomości zabudowanych: z rąk polskich . . . 67
z rąk niemieckich . 3
z rąk żydowskich . —

Wpłynęło podań o pozwolenie na budowę 103
Udzielono pozwoleń na budowę 75

IV. Życie gospodarcze — *La vie économique*

1. Komunalna Kasa Oszczędności Miasta Poznania — *Caisse d'Epargne Communale de la ville de Poznań*

	Wkłady oszczędnościowe w złotych obiegowych *Dépôts d'épargne en zlotys courants*		Wkłady oszczędnościowe w zł w złocie, dol. am. w przeliczeniu na zł obiegowe *Dèpôts d'épargne en zlotys-or et dollars des Etats-Unis colcuiés en zlotys courants*	
	Ilość deponentów *Nombre des déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*	Ilość deponentów *Nombre des déposants*	Suma depozytów zł *Montants des dépôts*
Stan oszczędności i depozytów w początku miesiąca *Situation des épargnes et des dépôts au commencement du mois*	40 527	25 623 236,49	1 870	4 704 105,73
Przychód — *Recette*	605	2 116 971,86	17	32 347,54
Razem — *Ensemble*	41 132	27 740 208,35	1 887	4 736 453,27
Rozchód — *Dépense*	348	1 962 235,83	16	55 565,01
Stan w końcu miesiąca — *Situation à la fin du mois*	40 784	25 777 972,52	1 871	4 680 888,26

2. Pocztowa Kasa Oszczędności oddział w Poznaniu — *Caisse d'Epargne Postale, succursale à Poznań*

Liczba kont czekowych *Nombre des comptes de chèques*	Wpłaty na konta czekowe *Versements sur les comptes de chèques*		Wypłaty z kont czekowych *Paiements de comptes*		Obrót — *Mouvement*		
	ilość *nombre*	złotych	ilość *nombre*	złotych	gotówkowy zł *au comptant*	bezgotówkowy zł *par virement*	w ogólności zł *total*
7 731	369 278	113 047 720,46	111 016	112 501 298,54	58 774 682,50	166 774 336,50	225 549 019,00

3. Obroty na giełdzie pieniężnej w Poznaniu — *Chiffres d'affaires à la bourse d'effets à Poznań*

	Ogólny obrót *Total des transactions*	Z ogólnego obrotu przypada na — *Du total des transactions nombre de celles relatives :*			
		akcje — *actions*	papiery procentowe — *valeurs à revenu fixe*		
			razem — *ensemble*	w tym — *dont* pożyczki państw. *obligations d'Etat*	w tym — *dont* listy zastawne i obligacje *Lettres de gage et oblig.*
Ilość transakcyj - *Nombre des transactions*	360	49	311	134	177
Wartość obrotów w zł — *Valeur des transactions en zlotys*	780 905,78	43 629,00	737 276,78	227 597,23	509 679,55

4. Obroty na giełdzie zbożowo-towarowej w Poznaniu — *Transactions à la bourse des céréales et des marchandises à Poznań*

	Ogólny obrót *Total des transactions*	Z ogólnego obrotu przypada na — *Du total des transactions nombre de celles relatives:* żyto *au seigle*	pszenicę *au froment*	jęczmień *à l'orge*	owies *à l'avoine*	mąki *aux farines*	otręby *au son*	groch *au pois*	makuchy *au marc de pavot*	ziemniaki *aux pommes de terre*
a)	3 841	777	357	95	60	1 345	629	78	62	60
b)	42 314,10	13 469,85	5 852,82	585,09	392,00	8 990,96	6 665,57	715 35	553,25	1 259,50
c)	10 649 342,77	3 425 190,75	1 749 807,82	150 584,25	101 123,50	2 966 283,37	1 191 527,00	171 149,00	117 447,10	106 850,55

a) Ilość transakcyj — *Nombre des transactions*

b) Ilość ton — *Nombre des tonnes*

c) Wartość obrotów w złotych — *Valeur des transactions en zlotys.*

5. Lombard Miejski — *Mont-de-piété Municipal*

	Liczba zastawów — *Nombre des gages*	Suma pożyczek zł *Montant des prêts zl*	Przeciętna pożyczka zł *Montant moyen d'un prêt*
Zasób na początku miesiąca — *Fonds au commencement du mois* . . .	29 144	700 029,—	24,06
Upłaty na prolongatach — *Acomptes*	2 257	14 483,—	—
W ciągu miesiąca / *Au cours du mois*: złożone — *gages désposés en vente*	4 221	95 537,—	22,63
wykupione — *gages retirés*	3 160	69 366,—	21,95
Sprzedano publicznie — *Vendus aux enchères*	1 135	21 591,—	18,14
W końcu miesiąca — *A la fin du mois*	29 070	690 126,—	23,74

6. Wodociągi Miejskie — *Service Municipal des eaux*

	Zużyta woda *Consommation de l'eau* m³
Śródmieście	211 204
Jeżyce	87 439
Św. Łazarz	88 006
Wilda	70 770
Sołacz	8 774
Dębiec	3 738
Rataje	5 221
Starołęka	10 085
Główna	7 096
Urzędy wojskowe, urzędy państwowe i kolej — *Offices militaires, offices publics et chemins de fers* . .	104 625
Miejskie urzędy, szkoły, szpitale i domy czynszowe — *Offices Municipaux, écoles, hôpitaux et maisons de rapport*	72 011
Osiedle Warszawskie	6 678
Ogółem — *Total*	675 647

7. Gazownia Miejska — *Usine Municipale à gaz*

Gaz węglowy *Gaz de houille*: Zużyto węgla kg *Consommation de charbon*	Gaz węglowy *Gaz de houille*: Produkcja gazu m³ *production de gaz*	Oddano do miasta m³ *gaz fourni à la ville*	Wartość opałowa *Valeur thermale* w kaloriach *en calories*: górna *superieure*	Wartość opałowa *Valeur thermale* w kaloriach *en calories*: dolna *intérieure*
2 193 730	1 385 420	1 396 620	4 030	3 627

8. Elektrownia Miejska — *Usine Municipale d'Electricité*

Spalono pod kotłami węgla kg *Charbon consommé sous les chaudières kg*	Zużyto węgla na wytw. kwh kg *Consommation de charbon à l'usine génér. par 1 kwh en kg*	Wytworzono energii w Centrali kWh *Production d'énergie électrique à la station centrale d'électricité*	Pobrano energii z obcych zakł. kWh *Energie électrique empruntée à autres usines electriques*
2 023 705	0,80	2 558 292	10 990

9. Przeładownia Miejska
Ètablissements de transbordement etentrepôts Municipaux

Ruch kolejowy *Mouvement de chemin de fer*	Ruch żeglugowy *Mouvement des navires dans le port*
Przywóz wagon. 154 *Wagons entrés*	Przywóz *Importation* negatywny
Wywóz wagon. 40 *Wagons sortis*	
Ogółem — *Total* 194	Wywóz: — *Exportation* 1 berlinka z pojemn. 199,5 ton seradeli.

V. Praca — *Travail*

Taryfy robotnicze. (Płaca godzinowa)
Tarifs d'ouvriers. (Salaire par heure)

Kategorie robotników *Catégories d'ouvriers*	Przemysł i handel *Industrie et commerce* gr	Metalurgia *Metallurgie* gr	Przemysł budowlany *Industrie de la construction* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: fabryczni *de fabrique* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: inni *autres* gr
Rzemieślnicy do 2 lat po wyuczeniu *Artisans jusqu'à 2 ans après la terminaison*	61	61	98	86	84
„ 2—4 „ „	73	73	.	95	93
„ 2—4 „ żonaci *mariése*	82	82	.	.	.
„ ponad 4 lata „ *au-dessus de* „	82	82	.	113	109
Robotnicy przyuczeni — *Ouvriers qualifiés*	61	63	75	86	86
Robotnicy 15—18 lat *Ouvriers âgés de 15 à 18 ans* . .	29	29	30	.	.
„ „ „ 18—21 „ . .	47	47	50	.	.
„ poniżej 21 lat — *au-dessous de 21 ans*	—	—	.	58	58
„ ponad 21 lat — *au-dessus de 21 ans*	60	60	.	81	81
Robotnice 15—18 lat *Ouvrières âgées de 15 à 18 ans* . .	24	24	.	.	.
„ „ 18—21 „ . .	29	29	.	.	.
„ ponad 21 lat — *au-dessus de 21 ans*	34	34	.	52	52
„ poniżej 21 lat — *au-dessous de 21 ans*	—	—	.	41	41

VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby. *Prix des articles de première nécessité*

1. Najczęstsze ceny detaliczne. *Prix de détail les plus fréquents*

	Waga lub miara *Poids ou mesure*	Maj *Mai* 1936 zł	Maj *Mai* 1937 zł	Czerwiec 1937 1 tydzień *1 semaine* zł	Czerwiec 1937 2 tydzień *2 semaine* zł	Czerwiec 1937 3 tydzień *3 semaine* zł	Czerwiec 1937 4 tydzień *4 semaine* zł
1. Chleb żytni — *Pain de seigle 70%*	1 kg	0,27[3])	0,33	0,33	0,33	0,33	0,35
2. Chleb pszenny — *Pain de froment*	"	0,80	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
3. Mąka pszenna — *Farine de froment 65%*	"	0,36	0,48	0,48	0,48	0,48	0,48
4. Mąka żytnia — *Farine de seigle 70%*	"	0,28[3])	0,37	0,38	0,38	0,40	0,40
5. Kasza jęczmienna — *Gruau d'orge*	"	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
6. Groch polny — *Pois*	"	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
7. Fasola — *Haricots*	"	0,40	0,56	0,40	0,50	0,50	0,50
8. Cukier — *Sucre*	"	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
9. Mleko niezbierane — *Lait non écrémé*	1 litr	0,20	0,21	0,20	0,20	0,20	0,20
10. Jaja — *Oeufs*	1 szt.	0,06	0,06	0,07	0,07	0,07	0,08
11. Ser biały — *Fromage blanc*	1 kg	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60	0,60
12. Mięso wołowe z k. — *Viande de boeuf*	"	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60	1,60
13. Cielęcina z k. — *Viande de veau*	"	1,50	1,60	1,60	1,60	1,60	1,40
14. Wieprzowina od brz. — *Viande de porc.*	"	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,60
15. Słonina świeża — *Lard frais*	"	1,70	1,60	1,60	1,60	1,60	1,70
16. Olej rzepakowy — *Huile de colza*	1 litr	1,70	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00
17. Masło niesolone I gat. — *Beurre frais*	1 kg	3,10	3,70	3,20	3,00	3,00	3,00
18. Smalec wieprzowy — *Saindoux*	"	2,35	2,20	2,20	2,20	2,20	2,40
19. Ziemniaki stare[1]) — *Pommes de terre*	"	0,08	0,10	0,10	0,10	0,10	0,16
20. Sól biała — *Sel blanc*	"	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32	0,32
21. Kapusta kwaszona — *Choucroute*	"	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
22. Marchew — *Carottes*	"	0,30	0,30	0,20[2])	0,20[2])	0,20[2])	0,10[2])
23. Kawa palona naturalna — *Café torréfié*)*	"	5,60	6,20	6,00	6,00	6,00	6,00
24. Kawa zbożowa — *Café de blé*	"	0,28	0,39	0,38	0,38	0,38	0,38
25. Węgiel kamienny — *Charbon Houille*	50 kg	2,00	2,20	2,20	2,20	2,20	2,20
26. Nafta — *Pétrole*	1 litr	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40
27. Mydło do prania — *Savon ordinaire*	1 kg	1,70	1,70	1,60	1,60	1,60	1,60
28. Gaz — *Gaz**)*	1 cbm.	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
29. Elektryczność — *Electricité***)*	1 kwg	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52	0,52
30. Przejazd tramwajem — *Tramway*	—	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20
31. Numer gazety — *Journal*	—	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10	0,10
32. Strzyżenie głowy — *Coupe des cheveux*	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
33. Bilet do teatru ludowego lub kina — *Billet de théâtre et de cinéma*	—	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
34. Drzewo rąbane — *Bois fendu*	1 mtrp.	17,00	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00
35. Cebula — *Oignons*	1 kg	0,60	0,20	0,05[2])	0,05[2])	0,05[2])	0,05[2])
36. Karpie — *Carpes*	"	2,00	2,35	2,60	2,60	2,65	2,70

*) Gatunek najbardziej rozpowszechniony.
**) Plus 5% opłaty na rzecz Funduszu Pracy.
***) Plus 10% podatku państwowego.

[1]) nowe przec. 0,40 zł.
[2]) pęczek.
[3]) z przemiału 65%.

2. Ceny hurtowe — *Prix de gros*

(W ostatnim tygodniu miesiąca. Za 100 kg przy zwierzętach wagi żywej).

(Dans la dernière semaine du mois. Animaux par 100 kg du poids vif)

Pszenica — *Froment*		30.50 zł*)
Żyto — *Seigle*		26.75 „ *)
Jęczmień — *Orge*		24.50 „ *)
Owies — *Avoine*		25.50 „ *)
Groch Victoria — *Pois Victoria*	23.00—	25.00 „ *)
Siemię lniane — *Linette*		
Siano zwykłe luźne — *Foin lâche*	4.60—	5.10 zł*)
Siano nadnoteckie pras. — *Foin comprimé*	6.70—	7.20 „ *)
Świnie — *Porcs*	80.00—	108.00 zł
Woły — *Boeufs*	52.00—	72.00 „
Cielęta — *Veaux*	60.00—	86.00 „
Owce — *Brebis*	50.00—	70.00 „

*) Ceny giełdowe orientacyjne.

3. Wskaźniki drożyźniane

Nombres indices des prix

Budżet rodziny robotniczej 4-osobowej. Przy schematach Calwera i b. Komisji Płacy: tygodniowy; przy schemacie Głównego Urzędu Statystycznego: dzienny. Podstawą liczenia ceny w ostatnim tygodniu miesiąca, przy schemacie Gł. Urz. Statyst. zaś przeciętne miesięczne z obliczeń tygodniowych cen najczęstszych.

Coût de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes. D'après les schémas de Calwer et de la Commission des salaires: hebdomadaire; d'après le schéma de l'Office Central de Statistique: par jour. Calculs basés sur les prix de la dernière semaine du mois, tandis que d'après le schéma de l'Office Central de Statistique la moyenne mensuelle résultant des calcus hebdomadaires basés sur les prix les plus fréquents.

		1913	1937 V	1937 VI	V—VI
1. Koszty wyżywienia *Coût d'alimentation*					
a) schemat b. Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	35.51	25.51	25.92	+0,41
	wskaźnik *indice*	100	76	77	+1,61%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.65	2.41	2.45	+0,04
	wskaźnik *indice*	100	66	67	+1,66%
c) schemat Calwera *schéma de Calwer*	tygodn. zł *hebd. zl*	52.14	32.20	32.47	+0,27
	wskaźnik *indice*	100	62	62	+0,84%
2. Koszty potrzeb innych *Coût d'autres nécessités*					
a) schemat b. Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	21.16	17.35	17.32	—0,03
	wskaźnik *indice*	100	82	82	—0,17%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.03	2.98	2.98	—
	wskaźnik *indice*	100	98	98	—
w tym: mieszkanie, opał, etc. *dont: loyer, chauffage etc.*	zł — *zl*	1.93	1.68	1.68	—
potrzeby kulturalne, *besoins culturels*	zł — *zl*	0.53	0.50	0.50	—
odzież — *étoffes, pour vêtements et chaussures*	zł — *zl*	0.57	0.80	0.80	—
3. Koszty utrzym. ogółem *Total du coût de la vie*	(1 + 2)				
a) schemat b. Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tygodn. zł *hebd. zl*	54.69	42.86	43.24	+0,38
	wskaźnik *indice*	100	78	79	+0,88%
b) schemat Gł. Urz. St *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	6.68	5.39	5.43	+0,04
	wskaźnik *indice*	100	81	81	+0,78%
4. Żyto (25 w mies.) *Seigle*	100 kg zł *100 kg zl*	32.60	24.00	26.75	+2,75
	wskaźnik *indice*	100	73	82	+11,45%
5. Płaca robotnika niewykwalifikowanego — *Salaire d'un ouvrier non qualifié*	tygodn. zł *hebd. zl*	38.80	37.26	37.26	—
	wskaźnik *indice*	100	96	96	—

VII. Aprowizacja mięsa

Approvisionnement en viande

Rzeźnia Miejska i Targowisko

Abattoir Municival et Marché aux bestiaux Municipal

1. Spęd i ubój — *Introduction et abatage*

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	koni *chevaux*	Ogółem *Total*
Spędzono[1])	215	500	1881	11663	5285	1129	—	600	—	21273
Ubito[2])	125	380	578	10957	5637	2362	13	17	17	20086

[1]) *Nombre des pièces introduites.*
[2]) *Nombre des pièces abattues.*

2. Targowisko — *Marché aux bestiaux Municipal*

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*
Nadeszło — *Arrivé*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	140	84	451	4780	1494	671	—	—	7620
drogą kołową - *par les routes*	75	416	1430	6883	3791	458	—	600	13653
Wysłano — *Expédié*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	86	121	1179	778	—	—	—	—	2164
drogą kołową - *par les routes*	9	29	252	405	122	69	—	583	1469
do rzeźni - *à l'abattoir*	120	350	450	10480	5163	1060	—	17	17640

3. Ruch na torze łącznikowym

Mouvement sur la voie d'embranchement

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	koni *chevaux*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*	W wozach o 1 piętrach *En wagons 1 étage*	W wozach o 2 piętrach *En wagons 2 étage*
Nadeszło *Arrivé*	142	95	480	5096	1683	1551	—	—	—	9047	141	72

Nadeszło 20 wagonów z węglami.
Wysłano 7 wagonów mierzwy z Rzeźni Miejskiej.

4. Przeszło przez wagę — *poids*

	szt.	kg
Stadników — *taureaux*	338	157 207
Wołów — *boeufs*	295	141 256
Krów — *vaches*	524	243 980
Jałówek — *génisses*	300	105 793
Cieląt — *veaux*	5 111	201 441
Owiec — *brebis*	2 968	120 435
Świń — *porcs*	11 795	1 258 914

VIII. Varia — *Varia*

1. Dostrzeżenia meteorologiczne
Observations météorologiques

Stacja Poznań — Uniwersytet *Station à Poznań — l'Université*	Maxim. dnia *le*	Maxim. Stan *état*	Minim. dnia *le*	Minim. Stan *état*	Średnia miesięczna VI. 1937	Średnia miesięczna norm. *norm.*	Odchylenie *Ecart*
1. Temperatura powietrza (Celsiusza) — *Températures* . . .	11	33,8°	3	5,1°	18,4	16,4	+2,0°
2. Ciśnienie powietrza (mm). 89 m. nad poziomem morsk. — *Pression barométrique (mm) 89 m au-dessus du niveau de la mer*	6	762,1	29	745,4	754,7	754,2	+0,5
3. Prężność pary (mm) *Tension de la vapem d'eau (mm)* .	13	14,8	3	4,9	10,2	9,6	+0,6
Wilgotn. względna % *Humidité relative %*	—	—	11	25	66	67	—1
4. Zachmurzenie (0—10) *Nébulosité (0—10)*	—	—	—	—	5,4	5,2	+0,2
5. Opady (mm). — *Précipitations atmosphériques (mm)* . . .	25	25,1	—	—	suma 65,1	57,0	+8,1
6. Czas trwania usłonecznienia (godziny) *Nombre d'heures d'insolation*	—	—	—	—	suma 274,5	249,0	+25,5

Kierunki wiatrów obserwowane 3 razy na dobę:
Directions du vent observées 3 fois par jour

N.	NE.	E.	SE.	S.	SW.	W.	NW.	Cisza:
8	3	14	18	8	7	8	21	3 razy

2. Wodostan Warty
Hauteur du niveau de la Warta

Wodowskaz *(Echelle fluviale)* 0 = 51,45 m.

cm.	cm.	cm.	cm.	cm.
1. :+11;	2. :+11;	3. :+11;	4. :+ 7;	5. :+ 5;
6. :+ 4;	7. :±0,0;	8. :— 1;	9. :— 3;	10. :— 5;
11. :— 6;	12. :— 8;	13. :—10;	14. :—10;	15. :—12;
16. :—14;	17. :—12;	18. :—12;	19. :—14;	20. :—12;
21. :—12;	22. :—14;	23. :—12;	24. :— 6;	25. :— 6;
26. :— 5;	27. :— 8;	28. :—10;	29. :—11;	30. :—11;

Średnia: —5.

3. Ruch przejezdnych — *Mouvement des voyageurs*

Ilość zgłoszonych przejezdnych — *Nombre de voyageurs déclarés:*

w hotelach, pensjonatach, oraz domach zajezdnych — *aux hôtels, pensionnats, etc.* . . . . brak

z zagranicy — *dont de l'étranger* . . . . danych

4. Aresztowania — *Personnes arrêtées.*

	Mężczyzn *Hommes*	Kobiet *Femmes*	Ogółem *Total*
Stan w początku miesiąca — *Situation au commencement du mois* .	11	6	17
Przypływ w miesiącu — *Inscriptions au cours du mois*	289	104	393
Razem — *Ensemble*	300	110	410
Odpływ — *Radiations*	288	110	398
Stan w końcu miesiąca — *Situation à la fin du mois*	12	—	12
W odpływie jest zmarłych — *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*	—	—	—

5. Działalność Straży Pożarnej
Activité du Service Municipal des pompiers

	I. Stare Miasto pol.brz. Warty	II. Stare Miasto p.pr.brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Razem *Ensemble*
Pożarów *Incendies*								
wielkich *grands*	—	—	—	—	—	—	—	—
średnich *moyens*	—	—	—	—	1	—	—	1
małych *petits*	5	4	—	1	4	—	—	14
razem *ensemble*	5	4	—	1	5	—	—	15
Pomoc dor. *Secours médiat*	22	2	1	2	1	—	—	28

Alarmów ogółem — *Total des alarmes* 43

6. Miejska opieka nad ubogimi i sierotami
Bureau Municipal de bienfaisance.

	Stan w początku miesiąca *Situation au commencem. du mois*	Przypływ *Inscriptions*	Odpływ *Radiations*	+ —	Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois*	W odpływie jest zmarłych — *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*
1. Ubodzy w opiece obwodowej — *Pauvres secourus*	3880	42	101	—59	3821	12
2. Dzieci w miejskiej opiece — *Enfants en tutelle municipale*						
a) w 1-ym roku życia *au-dessous d'un an*	194		brak	da	nych	
b) od 1—2 roku życia *de 1—2 ans*	232					

Noclegów udzielono w schronisku dla bezdomnych na Zawadach osobom 10240, w tym 5400 mężczyzn, 2553 kobiet, 2287 dzieci.

Zestawienia kwartalne — *Relevés trimestriels*

(za czas od 1 IV do 30 VI 1937 — *de 1 IV à 30 VI 1937*)

1. Małżeństwa — *Mariages*

według zajęcia małżonków przed ślubem

selon la profession des mariés devant la noce

Zajęcie mężczyzny *Profession de l'homme*	Zajęcie kobiety *Profession de la femme* (zawody jak obok) *Professions déclarées à côte* 1	2	3	4	5	6	7	8	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
1. Samodzielni rolnicy, przemysłowcy i handlowcy—*Agriculteurs, industriels, commerçants indépendants*	—	3	2	—	—	2	—	4	11
2. Urzędnicy prywatni—*Employés*	—	51	15	6	1	2	2	76	153
3. Rzemieślnicy (czeladź) *Artisans*	2	51	42	36	—	4	1	85	221
4. Robotnicy — *Ouvriers*	1	2	4	35	—	—	—	29	71
5. Zawody umysł. wolne *Professions libérales*	—	1	—	—	2	—	—	5	8
6. Urzędnicy publiczni—*Fonctionnaires publics*	—	13	1	1	—	13	1	23	52
7. Inne zawody—*Autres professions*	—	—	—	—	—	—	—	3	3
8. Bez zawodu i nieznanych zawodów—*Sans profession et profession inconnue*	—	1	—	1	—	—	—	1	3
Ogółem kobiet *Total des femmes*	3	122	64	79	3	21	4	226	522

W tym związków zamiejscowych 3 i to: 1 m. urz. prywatny z kob. urz. pryw, 1 m. urz. publiczny z kob. bez zawodu, 1 m. zawodu umysłowo-wolnego z kob. bez zawodu.

2. Urodzenia — *Naissances*

Wiek matek noworodków żywych

Nês vivants d'après l'âge des mères

Wiek matki lat *Age de la mère ans*	Ilość matek *Nombre des mères*	Ilość noworodków w miesiącach *Nombre des nouveau-nés au cours des mois* IV	V	VI	razem *ensemble*	w tym miejscowych *dont parmi la population domiciliée*	W ogólnej liczbie nieślubnych *Nombre des naissances illégitimes parmi* miejsc. *la population domiciliée*	zamiejsc. *la population de passage*
poniżej 18 *au dessous de*	11	2	3	6	11	10	1	—
„ 18—20	32	9	14	9	32	29	9	2
„ 21—25	320	96	124	100	320	267	47	18
„ 26—30	463	162	152	154	468	397	28	14
„ 31—35	273	92	100	89	281	241	18	7
„ 36—40	138	50	52	38	140	127	8	2
„ 41—45	32	14	10	9	33	28	3	—
46 i wyżej *et plus*	2	1	1	—	2	2	—	—
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	1271	426	456	405	1287	1101	114	43
W tym miejscowych *Dont naissances parmi population domiciliée*	1088	373	387	341	1101	1101	114	—

3. Zgony według wieku i płci

Décès d'après l'âge et le sexe

Wiek zmarłych *Age des décédés*	Miejscowe *Population domiciliée* m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*	Wszystkie zgony *Tous les décès* m. *h.*	k. *f.*	ogół. *total*
Do 5 lat *A 5 ans*	65	64	129	75	80	155
6—10	8	3	11	9	5	14
11—15	3	7	10	4	7	11
16—20	5	8	13	8	10	18
21—30	25	37	62	52	50	102
31—40	33	31	64	47	47	94
41—50	32	29	61	40	37	77
51—60	38	36	74	50	41	91
61—70	41	37	78	47	42	89
Ponad 70 *Au dessus de*	61	111	172	65	114	179
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	311	363	674	397	433	830

4. Ubezpieczalnia Społeczna

Assurance sociale

	W początku kwartału *Au commencement du trimestre*	W końcu kwartału *A la fin du trimestre*	+ —
Ilość ubezpieczonych — *Nombre des assurés*			
Niezdolnych do pracy — *Assurés incapables de travailler*		brak danych	

5. Zmiany miejsca zamieszkania — *Changements de domicile*

a) Przeprowadzki zewnątrz miasta Poznania — *Déménagements hors de la ville de Poznań*

1. Ilość i stan cywilny przeprowadzających się — *Nombre et état de civil des personne qui ont déménagé*

	Ogółem *Total*			Stan cywilny — *Etat civil*							
				Mężczyzn *des hommes*				Kobiet *des femmes*			
	m. *h*	k. *f*	razem — *ensemble*	kawalerowie *célibataires*	żonaty *mariés*	wdowcy *veufs*	rozwiedz. *divorcés*	panny *filles*	mężatki *mariées*	wdowy *veuves*	rozwiedz. *divorcées*
Przypływ *Affluence*	2104	1782	3886	1388	675	33	8	1000	661	108	13
Odpływ *Ecoulement*	1496	1958	3454	932	525	30	9	1318	539	90	11
Różnica *Différence*	+608	—176	+432	+456	+150	+3	—1	—318	+122	+18	+2

2. Miejsce wyprowadzki i przyprowadzki (Dokąd wzgl. skąd?) — *Lieu de déménagement et d'emménagement (Où resp. d'où)*

	Woj. Poznańskie *Dép. de Poznań*	W. Pomorskie i G. Śląsk *Dép. de Pomorze et la Haute Silésie*	Warszawa miasto *Ville de Varsovie*	Woj. centralne i wschod. *Dép. du centre et de l'est*	Woj. poł. i Śl. Cieszyński *Dép. du sud et Silésie de Cieszyn*	Zagranica *L'étranger*	Wędrówka i podróż *Migration et voyage*	Niewiadomo *Inconnu*
Przypływ — *Affluence*	3267	302	71	134	76	36	—	—
Odpływ — *Ecoulement*	2396	442	209	181	176	50	—	—
Różnica *Différence*	+ 871	—140	—138	—47	100	—14	—	—

3. Wyznanie przeprowadzających się — *Culte des personnes qui ont déménagé*

	rz. kat. *cath-romain* 1	2	ewang. *évangélique* 1	2	mojż. *mosaïque* 1	2	inni i niezn. *autre et inconnu* 1	2	Ogółem *Total*
Przypływ — *Affluence*	3742	31	97	3	31	1	16	1	3886
Odpływ — *Ecoulement*	3290	38	112	11	37	1	15	—	3454
Różnica — *Différence*	+ 452	—7	—15	—8	—6	—	+1	+1	+432

Pod nr. 1 ogólna ilość osób danego wyznania. — Pod nr. 2 ilość osób przeprowadzających się z zagranicy lub wyprowadzających się zagranicę. — Liczby ad 2 zawarte są w liczbach ad 1.

4. Zajęcie przeprowadzających się — *Profession des personnes qui ont déménagé*

	Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	Różnica *Différence*
I. Mężczyźni — *Hommes*			
1. Samodz. przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	46	33	+ 13
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	247	245	+ 2
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	621	371	+250
4. Robotnicy i t. p. — *Ouvrieśs etc.*	348	150	+198
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	24	48	— 24
6. Urzędnicy publiczni - *Fonctionna ires publics*	140	130	+ 10
7. Wojskowi — *Militaires*	44	36	+ 8
8. Inne zawody — *Autres professions*	39	28	+ 11
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	595	455	+140
Ogółem — *Total*	2 104	1 496	+608
II. Kobiety — *Femmes*			
1. Robotnice i t. p — *Ouvriērs etc.*	44	24	+ 20
2. Służące — *Domesiibues*	162	579	—417
3. Urzędniczki prywatne — *Employés*	107	146	— 39
4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	9	16	— 7
5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	25	21	+ 4
6. Inne zawody — *Autres professions*	96	100	— 4
7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	1 339	1072	+267
Ogółem — *Total*	1 782	1 958	—176

b) Przeprowadzki wewnątrz miasta Poznania — *Déménagements à l'intérieur de la ville de Poznań*

1. Przeprowadzki według dzielnic miasta — *Déménagements d'après les quartiers de la ville*

Przeprowadzono się *Nombre des personnes qui ont déménagé*	na lub do — *à*: Prawy brzeg Warty	Centrum	Wildę	Jeżyce i Sołacz	św. Łazarz	Górczyn	Główne	Komandorię	Rataje	Starołękę Małą	Dębiec	Winiary	Naramowice dwór i Osiedle	Sołacz-dwór	Golęcin	Ogółem *Total*
Z *de* prawego brzegu Warty	182	170	29	52	28	31	63	9	7	—	24	18	1	—	—	614
„ Centrum	189	2610	404	537	340	152	80	8	32	8	53	79	—	—	9	4 501
„ Wildy	41	393	793	182	159	129	40	1	—	7	109	31	—	—	8	1 893
„ Jeżyc i Sołacza	36	461	149	1222	299	233	32	2	9	10	43	98	5	1	31	2 631
„ św. Łazarza	18	250	109	261	831	298	22	2	3	5	21	37	—	—	4	1 861
„ Górczyna	2	101	91	153	233	646	24	—	—	—	59	23	—	—	1	1 333
„ Głównej	46	84	11	34	29	35	293	17	2	3	10	19	—	—	—	583
„ Komandorii	2	16	2	4	2	—	5	11	—	—	—	—	—	—	—	42
„ Rataj	6	21	12	7	4	—	10	—	11	4	2	10	—	—	—	87
„ Starołęki Małej	2	5	11	2	16	2	19	—	13	85	19	4	—	—	—	178
„ Dębca	6	73	25	60	10	27	2	—	10	—	7	158	—	—	3	381
„ Winiar	4	32	73	21	22	60	3	2	4	—	160	5	—	—	—	386
„ Naramowic dworu i Osiedla	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
„ Sołacz-dwór	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Golęcina	2	6	13	18	3	3	8	1	1	—	—	12	—	—	26	93
Ogółem — *Total*	536	4222	1722	2554	1976	1617	601	53	92	122	507	494	6	1	82	14 585

2. Stan cywilny przeprowadzających się. — *Etat civil des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
Kawalerowie — *Célibataires*	3 392	Panny — *Filles*	5 039
Żonaci — *Mariés*	2 736	Mężatki — *Mariées*	2 614
Wdowcy — *Veufs*	136	Wdowy — *Veuves*	494
Rozwiedzeni — *Divorcés*	91	Rozwiedzone — *Divorcées*	83
Ogółem — *Total*	6 355	Ogółem — *Total*	8 230

3. Zajęcie przeprowadzających się. — *Profession des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
1. Samodzielni przmysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	196	1. Robotnice i p. — *Ouvrières etc.*	454
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	389	2. Służące — *Domestiques*	1 707
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	1 790	3. Urzędniczki prywatne — *Fonctionnaires privées*	311
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	593	4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	384
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	578	5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	55
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	371	6. Inne zawody — *Autres professions*	418
7. Wojskowi — *Militaires*	94	7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	4 901
8. Inne zawody — *Autres professions*	335		
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et professions inconnue*	2 009		
Ogółem — *Total*	6 355	Ogółem — *Total*	8 230

Uwaga: W poszczególnych miesiącach było:

w kwietniu	1 704 przyprowadzek,	1 092 wyprowadzek,	5 160 przeprowadzek.
w maju	1 139 „	1 187 „	4 576 „
w czerwcu	1 043 „	1 175 „	4 849 „

6. Ruch ludności według dzielnic miasta. — *Mouvement de la population d'après les quartiers de la ville.*

Dzielnica *Quartier*	Małżeństwa miejscowe *Mariages parmi la population domiciliée*	Żywo urodzeni miejscowi *Nés vivants parmi la population domiciliée*	Zgony miejscowe *Décès parmi la population domiciliée*	Migracja *Migration*: Przypływ *Affluence*	Migracja *Migration*: Odpływ *Ecoulement*	Przyrost lub ubytek *Excédent ou diminution*: Naturalny *de naissances*	Napływowy *d'immigrés*	Ogółem *Total*
Poznań (ściślejszy)	468	874	577	1 185	1 236	+297	— 51	+246
Główna	23	63	31	723	657	+ 32	+ 66	+ 98
Komandoria	—	15	4	88	71	+ 11	+ 17	+ 28
Rataje	6	9	3	132	125	+ 6	+ 7	+ 13
Starołęka Mała	6	25	8	178	213	+ 17	— 35	— 18
Dębiec	7	50	23	736	495	+ 27	+241	+268
Winiary	8	54	23	750	549	+ 31	+201	+232
Naramowice dwór i Osiedle	—	4	4	8	5	—	+ 3	+ 3
Sołacz dwór	—	3	1	1	1	+ 2	—	+ 2
Golęcin	1	4	—	85	102	+ 4	— 17	— 13
Razem — *Ensemble*	519	1 101	674	3 886	3 454	+427	+432	+859

7. Sąd pracy — *Tribunal du travail.*

Mies.	W początku miesiąca *Au commencement du mois*: Cywilne[1])	Inne[2])	Wpłynęło *Introduites*: Cywilne	Inne	Ogółem *Total*: Cywilne	Inne	Załatwiono *Terminées*: Cywilne	Inne	Pozostało do załatwienia *Restant à juger*: Cywilne	Inne
I	198	11	104	14	302	25	91	17	211	8
II	211	8	58	12	269	20	73	13	196	7
III	196	7	90	3	286	12	85	7	201	3
IV	201	3	98	5	299	8	114	7	185	1
V	185	1	83	6	268	7	92	3	176	4
VI	176	4				brak	danych			

[1]) cywiles [2]) autres

Przegląd kwartalny

za czas od 1 kwietnia do 30 czerwca 1937 roku

. Uwaga: Kwartał sprawozdawczy = a; kwartał poprzedni = b; drugi kwartał 1936 r. = c.

Małżeństw wszystkich zawarto w kwartale sprawozdawczym 522 (b: 509, c: 564). Urodzeń żywych wszystkich notowano 1 287 (b: 1 326, c: 1 294); zgonów wszystkich 830 (b: 937, c: 829). W stosunku do kwartału poprzedniego liczba żywo urodzonych spadła o 2,94%, liczba zgonów o 11,42%. W stosunku do II kwartału 1936 spadła liczba żywo urodzonych o 0,54%, liczba zgonów wzrosła o 0,12%.

Śmiertelność niemowląt wynosi 125, czyli 15,1% ogółu zgonów (b: 149 czyli 15,9%; c: 119 czyli 14,3%), u dzieci od 2—5 roku życia wynosi 30 (b: 46, c: 45).

Do najczęstszych przyczyn zgonów należą: choroby zakaźne (187), choroby serca (105), choroby raka (61), choroby dziecięce (77), zapalenie płuc (62). Na ogólną liczbę zgonów stanowią: choroby zakaźne w kwartale sprawozdawczym 22,5% (b: 19,2%; c: 23,3%): choroby serca 12,6% (b: 16,6%; c: 14,3%); choroby raka 9,7% (b: 6,4%; c: 9,8%); choroby dziecięce 9,3% (b: 3,3%; c: 7,2%); zapalenie płuc 7,5% (b: 11,7%; c: 8,6%).

Choroby zakaźne spowodowały 187 zgonów (b: 180; c: 193). W tym na płonicę, żarnicę, dławiec, błonicę, krztusiec zmarło 16 (b: 31; c: 22); na dur 3 (b: 2; c: —); na czerwonkę 1 (b: —; c: —); na grypę 1 (b: 9; c: —); na gruźlicę 143 (b: 122; c: 148); na inne choroby zakaźne 23 (b: 11; c: 23).

Nadwyżka urodzeń żywych nad zgonami wynosiła 457 (b: 389; c: 465).

Na 1000 mieszkańców przypada w stosunku rocznym małżeństw **7,8** (b: 7,6; c: 8,6); żywo urodzonych **19,2** (b: 19,9; c: 19,7); zgonów **12,4** (b: 14,1; c: 12,6). Uwzględniając tylko miejscowych przypada małżeństw 7,7 (b: 7,6 c: 8,6); żywo urodzonych 16,4 (b: 17,5; c: 17,2); zgonów 10,0 (b: 11,8; c: 10,0).

Żywo urodzonych pochodzenia ślubnego było 1130 (b: 1186; c: 1129); nieślubnego 157 t. j. 12,2% wszystkich noworodków żywych (b: 140, t. j. 10,6%; c: 165 t. j. 12,7%). Wśród matek niezamężnych było 42,7% służących, (b: 42,1%; c: 33,3%). Miejscowo przynależnych dzieci nieślubnych urodziło się 114 na ogółem 1101 żywo urodzonych, t. j. 10,3%, (b: 102 na 1167 żywo urodzonych, t. j. 9,0%; c: 116 na 1132 żywo urodzonych, t. j. 10,2%).

Układ wyznaniowy:

Małżeństw katolickich zawarto 494, t. j. 94,6% (b: 489, t. j. 96,1%; c: 540, t. j. 95,7%), ewangelickich 5 (b: 4; c: 12), żydowskich 8 (b: 3; c: 3), oraz mieszanych i innych 15 (b: 13; c: 9). Urodzonych z rodziców katolickich żywych dzieci ślubnych było 1082, t. j. 95,7% (b: 1158, t. j. 97,6%, c: 1087, t. j. 96,3%); z rodziców ewangelickich 33, t. j. 2,8% (b: 15, t. j. 1,3%, c: 27, t. j. 2,4%), z rodziców wyznania mojżeszowego 8 (b: 5; c: 6); z małżeństw mieszanych i innych 7 (b: 8; c: 9). Na ogółem 157 (b: 140, c: 165) noworodków żywych pochodzenia nieślubnego było katolickich 152 (b: 135, c: 160), ewangelickich 5 (b: 4, c: 5); mojżeszowych — (b: 1, c: —); innych i nieznanych — (b: —, c: —).

Zmarło ogółem katolików 784 t. j. 94,4% (b: 890, t. j. 95,5%, c: 785 t. j. 94,7%); ewangelików 32 (b: 34, c: 29), izraelitów 6 (b: 10, c: 7); innych i nieznanych 8 (b: 3, c: 8).

Przyrost wzgl. ubytek naturalny i wędrowny ludności:

Na 1000 mieszkańców danego wyznania w stosunku rocznym wykazują **katolicy** przyrostu naturalnego 6,9 (b: 6,2; c: 7,5); ewangelicy przyrostu nat. 4,2; (b: ubytku 1,1, c: przyrostu 2,8); mojżeszowi przyrostu nat. 3,5, (b: ubytku 1,8; c: przyrostu 0,0).

Ruch wędrowny wykazywał nadwyżkę przypływu 432 (b: 858; c: 694), czyli w stosunku rocznym na 1000 mieszkańców 6,4% (b: 12,9; c: 10,6%). Z dzielnic miasta niewykazują przyrostu napływowego w kwartale sprawozdawczym Starołęka Mała, i Golęcin.

Ogólny przyrost ludn. w stosunku rocznym na 1000 mieszk. wynosi 12,9 (b: 1,88; c: 17,8); przyrost naturalny 6,4 (b: 6,9; c: 7,2).

Wskaźniki drożyźniane według dziennego schematu Głównego Urzędu Statystycznego:

W ciągu kwartału sprawozdawczego koszty dziennie **wyżywienia** rodziny robotniczej spadły w kwietniu o 5,60%, w maju wzrosły o 1,65%, w czerwcu o 1,66%. W kwartale II/37 wynosiły 2,37—2,45 zł. W kw. II/37 koszty dzienne wahały się od 2,48—2,51 zł. W porównawczym kw. II/36 kształtowały się na poziomie 2,20—2,22 zł. **Koszty potrzeb innych**, jak mieszkanie, opał, ubranie, rozrywki i t. p., po drobnej obniżce w miesiącu maju (—0,33%) pozostał miesiąc czerwiec bez zmiany. W stos. do kw. I/37 koszta te są mniejsze o 0,22%. W stos. do kw. II/36 większe o 0,79%.

Ceny detaliczne artykułów pierwszej potrzeby:

Cena chleba żytn. i pct. przemiału mąki do wypieku regulowane były w drodze urzędowej. W kw. II/37 ustalono przemiał na 70% a cenę na 33 gr za 1 kg, wobec 36 gr z przemiału 65% w kw. I/37. W porównawczym kw. II/36 cena wnosiła 27 gr, przemiał 65%. **Cena jaj** obniżyła się w maju na 6 gr, podniosła się w czerwcu na 7 gr. W kw. I/37 kształtowała się od 12—9 gr. W kw. II/36 r. 6 — 7 gr. **Cena mięsa** wieprz. wykazywała tendencję zniżkową: z 1,50 zł na 1,45 zł za 1 kg. W kw. I/37 1,45—1,60 zł. W kw. II/36 1,40—1,80 zł. **Cena słoniny** obniżyła się z 1,70 zł na 1,60 zł za 1 kg. W kw. I/37 1,65—1,70 zł. W kw. II/36 1,60—1,80 zł. **Cena smalcu** podniosła się 2,20 – 2.25 zł. W kw. I/37 — 2,40 zł. W kw. II/36 2.40 zł. Cena soli, cukru — bez zmian.

Taryfa zarobków robotniczych:

Płace godzinowe w przemyśle i handlu bez zmian od r. 1934. Płace w przemyśle budowlanym uległy w maju ub. r. zwyżce. Robotnicy otrzymują obecnie na godzinę — 0,50 zł (poprzednio 0,45). Rzemieślnicy — 0,98 zł (poprzednio 0,90). Płace robotników miejskich bez zmian od r. 1933.

Ruch budowlany:

W kw. II/37 — 1) rozpoczęto budowę **120** budynków nowych i 8 przebudówek (w kw. I/37 — **68** i **3**; w kw. II/36 **141** i **6**); 2) ukończono budowę **66** budynków nowych i **3** przebudówek (w kw. I/37 — **110** i **9**; w kw. II/36 — **705** i 8); 3) powstało mieszkań nowych **184** (w kw. I/37 — **339**; w kw. II/36 — **267**).

Działalność przedsiębiorstw miejskich:

W kw. II/37 Gazownia Miejska wyprodukowała **4 426 420 m³** gazu czyli **16,5 m³ na 1 mieszkańca** (w kw. I/37 — **19,1 m³** na 1 mieszk.; w kw. II/36 — **16,6 m³** na 1 mieszk.). Elektrownia Miejska wyprodukowała energii elektrycznej **7 836 012** kwh czyli **29,3 kwh na 1 mieszkańca** (w kw. I/37 — **34,3** na 1 mieszk.; w kw. II/36 — **28,7 kwh** na 1 mieszk.). Wodociągi Miejskie dostarczyły miastu **1 911 833 m³** wody czyli **7,1 m³** na 1 mieszkańca (w kw. I/37 — **5,4 m³** na 1 mieszk.; w kw. II/36 — **6,7 m³** na 1 mieszk.).

Mgr Stanisław Waszak

Drukarnia i Księgarnia św. Wojciecha Sp. z o. o. w Poznaniu.